

Bruselj, 9. december 2025
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0231(NLE)

14941/25
ADD 1

COPEN 329
CYBER 316
JAI 1594
COPS 563
RELEX 1405
JAIEX 126
TELECOM 384
POLMIL 342
CFSP/PESC 1582
ENFOPOL 411
DATAPROTECT 283

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Konvencije Združenih narodov proti kibernetiski kriminaliteti; Krepitev mednarodnega sodelovanja za boj proti nekaterim kaznivim dejanjem, storjenim z uporabo sistemov informacijske in komunikacijske tehnologije, ter za izmenjavo dokazov v elektronski obliki o hudih kaznivih dejanjih

Pridržki

1. Unija in njene države članice v zvezi s pridržki glede Konvencije Združenih narodov proti kibernetiski kriminaliteti; Krepitev mednarodnega sodelovanja v boju proti nekaterim kaznivim dejanjem, storjenim s sredstvi sistemov informacijske in komunikacijske tehnologije, ter za izmenjavo dokazov v elektronski obliki za huda kazniva dejanja (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) ravnajo v skladu s naslednjimi navedbami.
2. Konvencija nima posebne določbe o pridržkih. Namesto tega pri nekaterih členih Konvencije državam pogodbenicam izrecno dovoljuje, da glede njih uveljavljajo pridržek: člen 11(3); člen 23(3), točka (a); člen 23(3), točka (b), drugi pododstavek; člen 42(5); člen 63(3) in (4). Konvencija implicitno dovoljuje tudi druge pridržke, če so v skladu s členom 19, odstavek (c), Dunajske konvencije o pravu mednarodnih pogodb, podpisane 23. maja 1969 na Dunaju, in običajnim mednarodnim pravom ter tako niso nezdržljivi s predmetom in namenom Konvencije.
3. Unija in njene države članice izrazijo pridržek na podlagi člena 63(3), v katerem navedejo, da jih člen 63(2), ne zavezuje v zvezi z reševanjem sporov glede zadev, ki so v pristojnosti Unije, ali v zvezi z reševanjem sporov med državami članicami ali med Unijo in državo članico.

4. Kadar države članice razmišljajo o tem, da bi izrazile pridržke, o tem vnaprej obvestijo Komisijo.
 5. Pogoji in zaščitni ukrepi na področju človekovih pravic, ki so priznani in določeni v Konvenciji, vključno s tistimi v členu 6, členu 21(4), členu 24, členu 36, členu 37(15) in členu 40(22), so del predmeta urejanja in namena Konvencije. Unija in njene države članice glede teh členov ne izrazijo pridržkov. Vsem pridržkom držav pogodbenic Konvencije, ki niso članice EU, ki se štejejo za neskladne s predmetom urejanja in namenom Konvencije, bi morala Unija ugovarjati brez poseganja v možnost držav članic, da usklajeno podajo enak ugovor.
-